



# D o h o d a

o poskytnutí príspevku na činnosť pracovného asistenta podľa  
§ 59 zákona č.5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

## č. 1/§59/2013

(ďalej len „dohoda“)

uzavretá medzi účastníkmi dohody:

### 1. Poskytovateľom príspevku

**Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Galanta**

Sídlo:

**Staničná 5, 924 01 Galanta**

Zastúpeným riaditeľom:

**Mgr. Vladimír Pribelský**

IČO:

**37847708**

Bankové spojenie:

č. účtu:

(ďalej len „úrad“)

a

### 2. Zamestnávateľom

**SOŇA CENTRUM, s.r.o.**

Miesto podnikania: **F.Kazinczyho 1263/10, 925 21 Sládkovičovo**

Zastúpeným štatutárnym zástupcom: **Soňa Šuranová**

IČO: **46600531**

SK NACE Rev. 2 kód/text: **96.04 Služby týkajúce sa telesnej pohody**

Bankové spojenie:

č. účtu:

Zapísaný v Obchodnom registri vedenom v Okresnom súde Trnava pod číslom 29246/T  
(ďalej len „zamestnávateľ“)

## Článok I. Účel a predmet dohody

1/ Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na činnosť pracovného asistenta (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „štátny rozpočet“) v zmysle:

- a) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia
- b) Národného projektu „Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR/GA“
- c) Schémy pomoci de minimis na podporu zamestnanosti „Schéma DM – 1/2007“ v platnom znení.

Právnym základom pre poskytovanie pomoci de minimis je nariadenie Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy de minimis a § 3 zákona č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.

2/ Predmetom dohody je príspevok na činnosť pracovného asistenta podľa § 59 zákona

3/ Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a ESF je 15% : 85%.

## Článok II. Práva a povinnosti zamestnávateľa

### *Zamestnávateľ sa zaväzuje:*

1/ Zamestnávať 2 pracovných asistentov pre 6 zamestnancov, ktorí sú občanmi so zdravotným postihnutím podľa § 9 ods. 1 zákona v prevádzke so sídlom **Vajanského 1201, 924 01 Galanta** nasledovne:

Por.č.	Meno a priezvisko pracovného asistenta	Dátum začatia vykonávania pracovnej asistencie	Počet zamestnancov, občanov so ZP podľa § 9 ods. 1 zákona v priamej starostlivosti asistenta	Počet človekohodín pracovnej asistencie na deň	Mesačná celková cena práce asistenta v EUR
1.	Soňa Šuranová	17.02.2013	3	24	946,40
2.	Katarína Dzivý Baluchová	17.02.2013	3	24	898,65

2/ Dodržiavať uvedenú štruktúru pracovnej asistencie a pridelovať pracovnému asistentovi prácu podľa pracovnej zmluvy a pracovnej náplne asistenta a platiť im dohodnutú mzdu /plat/ za poskytnutú pomoc zamestnancovi alebo zamestnancom, ktorí sú občanmi so zdravotným postihnutím podľa § 9 ods. 1 zákona..

3/ Predkladať úradu najneskôr do posledného kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola mzda splatná, 2 vyhotovenia písomnej žiadosti o úhradu platby spolu s dokladmi za uplynulý mesiac v 1 origináli a 2 kópiách, ktoré preukazujú skutočne vynaložené oprávnené mzdové náklady a náklady na úhradu poistného na zdravotné, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie pracovného asistenta a doklady preukazujúce úhradu odvodov na všetkých zamestnancov zamestnávateľa. Za takýto doklad sa považuje evidencia dochádzky, doklady o neprítomnosti, výplatná listina, mzdový list, výplatná páska, vrátane dokladov o skutočnom vyplatení mzdových prostriedkov, ako i dokladov o platbách preddavku poistného na zdravotné, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie – mesačný/é výkaz/y preddavkov na poistné na zdravotné poistenie, mesačný výkaz poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa. Zároveň je potrebné predložiť dochádzku zamestnanca občana so zdravotným postihnutím podľa § 9 ods. 1 zákona spolu s dokladmi o neprítomnosti, ktorému je poskytovaná pomoc pracovného asistenta.

4/ Dodržiavať zákon č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov počas celej dĺžky trvania dohody podľa čl. II. bodu 1.

5/ Oznámiť písomne úradu:

5.1 každú zmenu dohodnutých podmienok najneskôr do 15 kalendárnych dní od vzniku tejto zmeny,

5.2 skutočnosti, ktoré môžu ovplyvniť záväzky vyplývajúce z tejto dohody najneskôr do 30 kalendárnych dní pred uskutočnením zmeny jeho právneho stavu.

6/ Vrátiť na účet úradu bez vyzvania:

6.1 pomernú časť príspevku, zodpovedajúcu obdobiu, po ktoré si neplnil povinnosti vyplývajúce z článku II. bod 2 dohody, najneskôr do do 30-tich kalendárnych dní odo dňa zistenia skutočnosti na číslo účtu úradu, ak sa s úradom nedohodne na inej lehote. Zamestnávateľ je povinný písomne oznámiť úradu vrátenie príspevku,

6.2 celú sumu vyplateného príspevku v prípade nedodržania dohodnutých záväzkov uvedených v článku II. bod 5.1 tejto dohody, a to najneskôr do 30-tich kalendárnych dní odo dňa, od ktorého došlo k nesplneniu uvedeného záväzku na číslo účtu úradu, ak sa s úradom nedohodne na inej lehote. Zamestnávateľ je povinný písomne oznámiť úradu vrátenie príspevku,

6.3 časť príspevku, ktorá bola zamestnávateľovi vyplatená odo dňa prerokovania protokolu o výsledku kontroly o porušení zákazu nelegálneho zamestnávania, najneskôr do 30-tich kalendárnych dní odo dňa prerokovania tohto protokolu na číslo účtu úradu, ak sa s úradom nedohodne na inej lehote. Zamestnávateľ je povinný písomne oznámiť úradu vrátenie príspevku.

7/ Uchovávať dohodu vrátane jej príloh a dodatkov a všetky doklady týkajúce sa poskytnutého príspevku najmenej 10 rokov od poslednej platby.

8/ Zamestnávateľ je povinný na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly a poskytovať tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby piatich rokov odo dňa vyplatenia poslednej platby.

9/ Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody a to aj do 5 rokov po ukončení ich trvania.

10/ Vytvoriť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalších kontrolných orgánov, vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri vykonávaní kontroly potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.

11/ Použiť finančný príspevok len na účel, na ktorý mu bol poskytnutý. Ak sa v priebehu výkonu následnej finančnej kontroly preukáže, že zamestnávateľ použil finančný príspevok neoprávnene, je povinný tieto prostriedky vrátiť na účet úradu najneskôr do 30 kalendárnych dní od zistenia tejto skutočnosti. Nedodržanie podmienok tohto bodu sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

12/ Zamestnávateľ, ktorému sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinný pri ich používaní zachovávať **hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť** ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

13/ Označiť priestory pracoviska pracovného asistenta plagátmi a samolepkami, prípadne inými formami propagácie podľa pokynov úradu, informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania pracovnej asistencie podľa tejto dohody.

14/ Oznamovať Ministerstvu financií Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 22 zákona NR SR č.231/1999 Z.z. o štátnej pomoci prijatie pomoci *de minimis* do 30 dní po uplynutí štvrtého roka, v ktorom bola prijatá akákoľvek splátka nenávratného finančného príspevku podľa tejto dohody (formulár Oznámenie o prijatí minimálnej pomoci je zverejnený na stránke [www.finance.gov.sk](http://www.finance.gov.sk) v menu : Štátna pomoc/Pokyny pre poskytovateľov pomoci/Minimálna pomoc).\*

### Článok III. Práva a povinnosti úradu

#### Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny sa zaväzuje

1/ Poskytnúť celkový finančný príspevok na činnosť pracovného asistenta pre zamestnanca, občana so zdravotným postihnutím podľa § 9 ods. 1 zákona, vo výške do **22 201,92 EUR**, slovom dvadsaťdvatisícdvostojedna eur, deväťdesiatdva eurocentov. a príspevok poskytovať **mesačne najviac vo výške 1 850,16 EUR**, slovom tisícosemstopäťdesiat eur šesťnásť eurocentov **po dobu najviac 12 mesiacov** od 17.02.2013 nasledovne:

Por.č.	Meno a priezvisko pracovného asistenta	Dátum začatia vykonávania pracovnej asistencie	Počet zamestnancov, občanov so ZP podľa § 9 ods. 1 zákona v priamej starostlivosti asistenta	Mesačná celková cena práce asistenta v EUR	Mesačný príspevok na činnosť asistenta v %	Maximálny mesačný príspevok na činnosť asistenta v EUR
1.	Soňa Šuranová	17.02.2013	3	946,40	90	951,51
2.	Katarína Dzivý Baluchová	17.02.2012	3	898,65	85	898,65

2/ V prípade, že na základe predložených dokladov podľa článku II. bod 3 nedosiahne mesačná celková cena práce (t.j. súčet mzdy a preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie) pracovného asistenta za daný mesiac maximálnu výšku príspevku na činnosť pracovného asistenta v zmysle článku III. bod 1, poskytne úrad príspevok vo výške skutočne uhradenej celkovej ceny práce pracovného asistenta podľa predložených dokladov.

3/ Poukazovať príspevok na účet zamestnávateľa najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia dokladov podľa článku II. bod 3. V prípade, ak úrad zistí v rámci predbežnej kontroly nedostatočnosť predložených dokladov, požiada zamestnávateľa o ich doplnenie najneskôr do 10 kalendárnych dní od doručenia písomnej výzvy. Lehota na vyplatenie príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie počas doby, kým zamestnávateľ nedoplní doklady. V prípade, ak úrad zistí, že zamestnávateľ porušil zákaz nelegálneho zamestnávania, ukončí vyplácanie príspevku odo dňa prerokovania protokolu o výsledku kontroly v súlade s § 2 ods. 4 zákona č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.

4/ Ak zamestnávateľ v stanovenom termíne podľa čl. II. 3 tejto dohody nepredloží žiadosť o úhradu platby spolu s požadovanými dokladmi, úrad príspevok za dané obdobie zamestnávateľovi neposkytne. Výnimkou na dodatočné predloženie dokladov je vyzvanie úradu na doplnenie dokladov podľa čl. III. bod 2.

5/ Vrátiť zamestnávateľovi jeden originál dokladov, preukazujúcich skutočne vynaložený oprávnený náklad na zriadenie pracovného miesta, predložených podľa článku II. bod 3 do 60 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia.

6/ Doručiť zamestnávateľovi materiály podľa článku II. bod 13, na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

#### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

1/ Za oprávnené výdavky môžu byť považované len tie výdavky, ktoré vznikli zamestnávateľovi v súvislosti s touto dohodou najskôr v deň podpísania tejto dohody, boli skutočne vynaložené zamestnávateľom, sú riadne odôvodnené, preukázané a to vo výške a za podmienok stanovených zákonom poskytnutým na uvedený účet zamestnávateľa.

2/ Oprávnenými výdavkami na činnosť pracovného asistenta sú mzdové náklady pracovného asistenta, t.j. mzda a úhrady preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie, platených zamestnávateľom za pracovného asistenta.

3/ Oprávnené výdavky musia byť doložené účtovými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, musia byť rozpísané podľa jednotlivých položiek. Musia byť identifikovateľné. Výdavok je oprávnený, ak spĺňa podmienky hospodárnosti (minimalizácia výdavkov pre rešpektovanie cieľov projektu), efektívnosti (maximalizácia pomeru medzi vstupom a výstupom projektu), účelnosti (nevyhnutnosť pre realizáciu aktivít projektu a priama väzba na ne) a účinnosťou (vzťah medzi plánovaným výsledkom činnosti a skutočným výsledkom činnosti vzhľadom na použité verejné prostriedky)

#### **Článok V. Osobitné podmienky**

1/ Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 618/2004 Z.z., zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

2/ V prípade zníženia počtu zamestnancov, občanov so zdravotným postihnutím podľa § 9 ods. 1 zákona, ktorí sú v priamej starostlivosti pracovného asistenta, sa príspevok kráti v zodpovedajúcom pomere.

3/ V prípade práceneschopnosti alebo ošetrovania člena rodiny resp. inej ospravedlnenej neprítomnosti občana so zdravotným postihnutím podľa § 9 ods. 1 zákona a pracovného asistenta podľa Zákonníka práce sa zamestnávateľovi poskytne príspevok na činnosť pracovného asistenta

v alikvotnej výške podľa skutočného /reálneho/ výkonu pracovnej činnosti pracovného asistenta občanovi so zdravotným postihnutím.

4/ Ministerstvo financií Slovenskej republiky je v zmysle § 24 zákona č.231/1999 Z.z. o štátnej pomoci oprávnené kontrolovať poskytnutie pomoci u úradu a za tým účelom je oprávnené si overiť potrebné skutočnosti aj u zamestnávateľa. Zamestnávateľ je povinný umožniť toto overenie.

## **Článok VI. Skončenie dohody**

1/ Dohodu je možné skončiť na základe vzájomnej písomnej dohody účastníkov tejto dohody.

2/ Každý účastník tejto dohody je oprávnený písomne dohodu vypovedať. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

3/ Každá zo strán dohody je oprávnená odstúpiť od tejto dohody v prípade jej závažného porušenia. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje písomné oznámenie o odstúpení doručené druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody. Zamestnávateľ je povinný vrátiť úradu finančné prostriedky do 30- tich kalendárnych dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení na účet úradu.

4/ Za závažné porušenie podmienok tejto dohody sa považuje porušenie článku II. body 1, 2 tejto dohody.

5/ Účastníci dohody sa dojednávajú, že oprávnené poskytnuté a čerpané plnenia podľa tejto dohody poskytnuté zamestnávateľovi do dňa účinnosti ukončenia tejto dohody zostávajú nedotknuté. Odstúpenie od dohody sa netýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.

## **Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenia**

1/ Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo strán tejto dohody.

2/ V každom písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.

3/ Pre vzájomné práva a povinnosti účastníkov tejto dohody, ktoré nie sú uvedené v tejto dohode sa riadia všeobecne záväznými predpismi platnými v Slovenskej republike ako aj platnými

právnymi predpismi Európskych spoločenstiev, ktoré majú vzťah k právam a povinnostiam účastníkov dohody.

4/ Táto dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovej stránke. Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, pokiaľ nedôjde k jej skončeniu podľa článku VI. bod 1 alebo k jej vypovedaniu podľa článku VI. bod 2 alebo k odstúpeniu od tejto dohody podľa článku VI. bod 3.

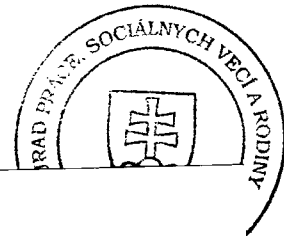
5/ Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.

6/ Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Galante dňa 05.02.2013

  
SOŇA CENTRUM s.r.o.

.....  
✓ **Soňa Suranová**  
Štatutárny zástupca zamestnávateľa  
**SOŇA CENTRUM s.r.o.**



.....  
**Mgr. Vladimír Pribelský**  
riaditeľ ÚPSVaR Galanta